

١ ( مطابع اليهود ) لليهود في القدس ثلاث مطابع . الاولى قديمة طُبعت فيها بالعبرانية جريدة تُدعى البضة (הצפורה) من نحو ٣٠ سنة . وكانت لسان حال اليهود التلموديين . ثم أُبطلت

( المطبعة الثانية ) انشأها الموسوي الروسي لُنكس (Luncz) طبع فيها بعض تأليف علمية منها تاريخ فرحي من كتبة القرن الثالث عشر ونها جغرافية فلسطين لرتي شوارتس (R. Schwarz) وله تقويم سنوي ودليل للزوار ومجلة دعاها « اورشليم » تظهر اربع مرّة في السنة انشأها منذ خمس سنوات

( المطبعة الثالثة ) انشأها قبل ١٢ سنة احد اليهود الروسيين اسمه ابن يهوذا . نشر مدّة جريدة دعاها النور (1٨٦٦) وكان منشئها حرّ الافكار يُريد اِطلاع قومه على أحوال تمدّن العصر فسمي به وألّفت جريدته . ثمّ نال امتيازاً بجرّيدة اخرى دعاها المحاسن (1٨٦٦) لا تزال حيّة وقد نشر ابن يهوذا في مطبعته بعض كتب مدرسية لأحداث امته كبادئ القراءة واصول التاريخ والجغرافية . وقد باشر بمعجم كبير للغة العبرانية واللغة التلمودية مع شرح الالفاظ بالالمانية والفرنسية

وفي القدس الشريف مطابع آخر حديثة الانشاء منها المطبعة الوطنية لالفنس افندي انطون الرنصور طُبع فيها سنة ١٨٩٩ كتاب فرض اخوية قلب يسوع المنازع . ومطبعة الخراجا ح . افندي حناياً ذكراً في المشرق بعض مطبوعاتها (١٠٠٢ و٥٢١٠٤٠)

وللجمعية البروتستانتية المعروفة باسم Church Missionary Society مطبعة صغيرة طُبعت فيها كرايس قليلة منها كراسة جروف الماني والاسماء المبنيّة والانفعال الجامدة (١٨٩٤ . ص ٥٢)

( ستأتي البقية )

## يوحنا فم الذهب

ورناسة بطرس وخلفائه على الكنيسة الجامعة

للاب اميل رينو اليسوعي

لا يُحظر على بال الشرقيين ذكر يوحنا فم الذهب الجيد او يطرق اسمه مسامحهم حتى تراهم على اختلاف الملل يتفاخرون بذكره ويتباهون بفصاحة لسانه ويدعون لتعاليمه

كيف لا يريد أن يجرّد اسمه على إن من هذه القناة الذهبية لا تفيض إلا مياه صافية  
 إذ انهم يتكلمون من فضل ما في القاب (متى ١٢: ٣٤)  
 واليوم رأينا ان نستقي هذا الممام الجليل عن رناسة بطرس وخلفائه الاجبار  
 الرومانيين فواصل بهذه النبذة ثلاث مقالات سابقة كتبها حضرة الاب يوحنا راى  
 في رناسة الاجبار الرومانيين على كنانس الشرق في الثلاثة القرون الاولى للنصرانية  
 (راجع الشرق ٢: ٢ و ٤٤ ثم ٣: ٨٠٧). وفي بحثنا هذا قد استدنا الى تأليف القديس  
 المذكور نفسها فرجعنا الى الاصل اليوناني ولم ننقل عنه كلمة حتى تحققتنا منهاها  
 وتفهنا مضمون الخطاب وسياق المعاني. ولتأكد القارى صحة قولنا قد دللنا في  
 ذيل الكتاب على المجلد والصفحة من طبعة غوم (Gaume) الشهيرة الحاروة لاعمال  
 فم الذهب في ١٢ مجلداً

\*

لا يجهل القراء ان اسم القديس بطرس ورد في الانجيل لأول مرة لما جاء اندراوس  
 باخيه سمعان وقدمه للمسيح (يوحنا ١: ٤١ و ٤٢) فقال الرب حين رآه: « انت سمعان  
 ابن يونا انت تدعى كيفا الذي تفسيره الصفاة (١) » - فالقديس يوحنا فم الذهب اذ  
 فسّر انجيل الحبيب لم يفتك كلام الخليص لبطرس فاذا تراه استنج من قول الرب. دونك  
 ما كتبه في هذا الصدد (٢): « ان بطرس لم يجر جواباً على قول الرب لأنه لم يدرك  
 بعد الامر جانياً ولم يفهم النبوة المتضمنة في هذا الكلام اذ المسيح لم يقل له حينئذ:  
 انت الصفاة وعلى هذه الصفاة ابنى كنيسة ولكن قال قطعاً: « انت تدعى كيفا ». وقد  
 علل ذلك في الذهب في مطاوي شرحه حيث قال: « ان الرب لم يشأ وقتئذ ان يصرح  
 بكل سلطانه ريثما تمنح له الفرصة لبيان لاهوته لتلاميذه. فلما اثبت لاهوته قال  
 بل. قدرته الالهية: طوبى لك يا سمعان لأن ابى ارحى اليك هذا الاقرار وعليه فانا  
 اتول لك انت الصفاة وعلى هذه الصفاة ابنى كنيسة »

وقد زادنا البطريرك القديس ايضاحاً في خطبة كتبها عن تغيير الاسماء في الكتاب  
 الكريم (٣) قال: « ان المسيح لذكره السجود دعا بطرس باسم الصفاة لما اردعه في هذا

(١) وبالبيزنانية πετρος (بطرس)

(٢) راجع الخطبة ١٩ على انجيل يوحنا ج ٨ ص ١٢٩ (٣) ج ٣ ص ١٦٠

الاسم من اظهار الثبوت في الاعتماد ليكون هذا اللقب كعلمهم دائم يوطده في الايمان». قترى من هذا القول ان الذهبي الغم لا يعتبر ابدال اسم سمعان ببطرس كأمر لا طائل تحته بل يسهه كواقع هام يدل به الرب على شدة الايمان فيجعل بطرس هذا الاسم امام عينه كعلمهم يرشده بلا انقطاع. فضلاً عن ان هذا الاسم يتضمن نبوة سيقوم المسيح بتحقيقها يوماً اذ يقول لسمعان انه الصفاة التي سيني عليها يبعته (١)

\*

فما تقدم لاح لنا علنا ان يوحنا في الذهب كان يعرف مقام بطرس ورتبته السامية غير ان كلامه أصرح واجلي يأتنا عند شرحه لقول المسيح لبطرس ( متى ١٥ : ٢٧ ) بعد ان اعترف هذا بلاهوته بازاء التلاميذ قائلاً انه هو المسيح ابن الله الحي. فاجابه المسيح قائلاً: وانا اقول لك: انت الصفاة وعلى هذه الصفاة سأبني كنيسة. فان للذهبي الغم كلاماً مسهباً في شرح هذه الآية. وقد كرره مراراً في خطبه البليغة. من ذلك ما كتبه في خطبته الرابعة عشرة على انجيل متى (٢) فانه بعد ان بين ان الكنيسة مبنية على الايمان الذي اقر به بطرس قال ما نصه مصرحاً بسلطان هامة الرسل: « اسع ايها الحبيب قول الرب اني سأعطيك مفاتيح ملكوت السموات الخ. فبقوله « سأعطيك » اقام بطرس الى مقام رفيع واطهر مما لاهوته وكونه ابن الله اذ وعده بوعدين لا يمكن ان ينجزها احد الا الله لانها خاصان به تعالى وحده. وعد ان يعطيه السلطان ليحل الخطايا ويجعله هو الصياد اقوى من الصخرة الصماء ليكون ركناً لكنيسة لا تعمل فيها سودة البحر العجاج ذي الامواج المتلاطمة. هذا ما وعد به الرب رسوله »

فحبذا الكلام خرج من فم عسجدي لم يتطرق الا بالصدق واليقين. نعم ان قائله يعتبر لاهوت المسيح كالاساس الاول للكنيسة لانه اذا انتقض هذا السند تضعف البناء كله واضحت الكنيسة جماعة بشرية ولم يعد بطرس سوى صياد وضع حامل.

(١) اعلم ان الذهبي الغم كثيراً ما ذكر ابدال الرب لاسم سمعان. وراجع مثلاً الجزء الثالث من اعماله (ص ٤٤) حيث قال: ان سمعان دعي ببطرس (اي الصفاة) لشدة وثبات ايمانه. وقال في محل آخر (٣ : ١٢٣) : « ان الله لا يأتي بمنزل من حقة بل اعماله كلها من حكمة الميتة. فاذا ما دعا احدنا باسم خاص فان ذلك الا لداع يجب علينا البحث عنه ». ثم ضرب مثل سمعان الذي دماه الرب بطرس دلالة على ايمانه الثابت

(٢) وراجع طيبة قوم (ج ٧ ص ١٦)

ولكن مع إقرار الذهبي القم بان المسيح هو الركن الاصيلي قد اثبت ايضا بان الرب اسند بطرس الى لاهوته وجعله اقوى من الصخرة الصماء التي تعتمد عليها الكنيسة قسغفر من سورة الاضطهادات والحن كما رأيت من النص السابق

ولم يصرح يوحنا في الذهب بكون بطرس اساس الكنيسة وركنها دفعة واحدة بل عاد الى ذلك مراراً عديدة نروي بعض أقواله . قال في خطبته الثالثة على انجيل متى (ج ٧ ص ١٩) : « ان اعمالنا الصالحة لا تُمدُّ عظيمةً الا اذا اعتبرناها كلاشي . . . ألا ترى ان بطرس اضحي اساً للكنيسة لقوله للرب بتواضع : اخرج عني لاني رجل خاطي » وقال في موضع آخر (١) يثبت جسدة الزواج الشرعي : « من يستطيع ان يخس بسر الزواج أفلم يكن بطرس اساس الكنيسة مقدماً بالزواج »

وقال ايضا يصف انواء ثارت وامطاراً زخرت في انطاكية فكادت تدمر البلاد (٢) : « انا في خلال هذا الطرفان المررم قد وجهنا الالحاظ الى الهامتين بطرس دكن الايمان وبولس الاناء المصطفى . . . قترى كيف افرز بين بطرس وبولس بعد ان وصنها كليهما باسم الهامة . فاعطى لكل منهما حته »

وان اعترض علينا احد بقوله ان الرسل جميعاً قد دُعوا باسم الاساس وقد عتّمهم بولس بهذا الاسم حيث قال لاهل افسس (٢٠ : ٢) : « قد بُنيم على اساس الرسل والانبيا . وحجر الزاوية هو المسيح يسوع » اجبتا ان الذهبي القم لا ينكر ذلك بيد انه يفرق بين بطرس وبقية التلاميذ فيجعل للرسل مقاماً متساوياً في اساس الكنيسة اماً بطرس فله المقام الاول بين هؤلاء . الاثني عشر لان المسيح ميئه وخصه بما لم يخص احداً دونه كما رأيت في النصوص السابقة

ولذلك ربما رأينا يوحنا في الذهب يتقابل بين الرسل وبطرس فيدعو بطرس بالاول ليس في الشرف فقط بل في الساطة ايضا . قال في رده على اليهود (٣) : « قد يصكي بطرس بكاءً مرأ نكرانه للمسيح فحنا بهذا البكاء . اثر خطيته بحيث اضحي اول الرسل وصار الى يده زمام الدنيا كلها »

وقد دعاه في محل آخر (ج ٧ ص ٣٣٤) : « وأس المائة الرسولية ومدبرها »

(١) راجع اعماله (ج ٦ ص ١٤٢) (٢) راجع ايضا خطبة في الذهب ضد الالاب والمرايح (ج ٦ ص ٢١١) (٣) ج ٨ ص ٨٢٩

وامل قائلًا يُجأح هنا يوحنا في الذهب فيقول له: «ان كان المسيح كما زعمت قد سبق فاعطى الرناسة الى بطرس فما بال الرسل اذن تحاصروا بعدئذ في شأن المقام الاول بينهم (مرقس ١: ٢٣ ولوقا ١: ٤٦). فيجيبهم الذهبي فهُ قائلًا (١): «ان الرسل فهم هذا قد اقرؤا برناسة بطرس عليهم وما الحزن الذي خامر قلوبهم الا دليل واضح على تقدمه اُفلا ترى انهم سكتوا حينما اختار الرب ثلاثة منهم وخصهم ببعض هباته (يريد في يوم تجلي الرب) ولكن لما رأوا ان المسيح جعل الرناسة لواحد منهم توجهوا واستمضوا» فلي رأى يوحنا في الذهب اذن هذه الخاصة التي حدثت بين الرسل هي نفسها تدل على رناسة بطرس. ولولا انهم فهموا ذلك لما جرى بينهم خصام. والدليل عليه انهم بعد صعود الرب وتأيدهم بالروح القدس تراهم مجردين عن حب التسلط يذعنون لبطرس ويقدمونه في كل شيء. كما قال الذهبي فهُ (٢): «بمد ان اتار الروح القدس يحول التلاميذ لم يعودوا يطلبون المراتب الاولى بل يقدمون بطرس وان كان دونهم علمًا (ἀποστολική ἐξουσία)». وقال ايضا يذكر تقدم بطرس على يوحنا الحبيب في الفصل الثاني من اعمال الرسل (٣): «انظر كيف يوحنا الذي كان طلب سابقًا من الرب المكان الاول يتنازل الآن لبطرس عن المرتبة الاولى فيدع له التقدم عليه في التبشير وعمل المعجزات» وما قاله هذا العظيم بين الآباء القديسين عن يوحنا الحبيب قد اثبت في محل آخر عن بولس الرسول وذلك في شرحه لقول الآباء المصطفى في رسالته الى اهل غلاطية (٢: ١١) انه قام بطرس مراجعة: «كان يعرف بولس اي تقدم يحق لبطرس فكان يعظمه فوق جميع البشر... ومع انه كان يستلقت اليه انظار العالم باسره ويهتم بامور جميع الكنائس (٢ قور ١١: ٢٧) تراه تاركًا كل اعماله الشريفة لينطلق الى اورشليم وليس سفره هذا الا لخدمة واحدة وهي ان يرى بطرس كما اخبر هو قائلًا (غلاطية ١: ١٨): ثم اني انطلقت الى اورشليم لأزور بطرس. فانظر يا صاح كيف بولس يعظم بطرس ويجعله فوق الجميع». وقد عاد يوحنا في الذهب الى مثل هذا القول مرة أخرى فزاده ايضا حيث قال: «انظر كيف يصعد بولس الى اورشليم ليجتمع ببطرس ويكرمه بحضوره. ولم يقل الكتاب انه اطلق الى اورشليم ليرى

(١) راجع المخطبة الثامنة على انجيل متى (٢: ٢٦٦)

(٢) المخطبة الرابعة على متى (٢: ٥٨-٥٩) (٣) طبعة غوم (٧: ٢٣١)

(83iv) بطرس بل قال ليزوره (ἐπισκεψάτω) وهي لفظة تستعمل لزيارة المدن العظمى والمشهد الكبرى... وهذا لم يصنع بولس لغيره من الرسل ولكن لبطرس وحده... وليس ذلك مدة ساعات قلائل بل خمسة عشر يوماً (١)

فأيم الحق لقد ضل من قرأ مثل هذه الأقوال الشريفة وأدعى بمدتذر ان يوحنا في الذهب لم يعرف لبطرس مزية تفرزه عن اخوته الرسل وتجمله عليهم ريباً مطاع الكلمة فلو عرضنا كلامه دون ذكر اسمه لارتدّد احد في نسبة هذا الكلام الى كاثوليكي شديد الاعتصام بالرتاسة البابوية

يبد ان للذهبي القم أقوالاً اخرى عديدة تكشف عن فكره كشفاً لا يقي من بعده ادنى ريب. فن ذلك ذكره لخطيبه بطرس يتخذها القديس كوسية لا ليغش شأن الرسول كما فعل البعض بل ليطلب في محامده ويعظم توبته قال (٢: ٥) دونك بطرس هامة الرسل صاحب المقام الاول في الكنيسة صديق المسيح... بطرس الصفاة الغير المنكسرة والركن الثابت والرسول العظيم واول تلامذة الرب... هو نفسه اجترح لا جناية خيفة بل جرماً قظيماً اذ جعد سيده... لا اقول هذا لتعير البار لكن لاحلحكم على الثقة بروحمة الله... فان بطرس ما كاد يبكي خطيئته حتى غفرت له تماماً... بل قد مفتاح ملكوت السموات... فليس فقط اثبت الرب في مقامه الاول بل التي بين يديه زمام الكنيسة الجامعة

وان سأل السائل يوحنا في الذهب: لاي سبب سمح الله بسقوط هذا الرسول اجابة بهذه الكلمات العجيبة التي تريد بطرس فخراً وتعلن جهاراً سمو رتبته قائلاً (٣: ٥) ان الله سمح بسقوط رسوله لانه اذ عزم على ان يجعل رأس (ἀρχοντα) كل العالم المسود اراد ان يذكره بخطيئته ليفقر هو ايضاً آثام الخطاة الذين يسقطون فيما بعد... فله ذرة من معلّم تناثرت من فيه درر الخلاص وانطقه الله بالحق ليكون شاهداً على مدى الدهور لصحة اعتقاد الكنيسة الكاثوليكية في رتاسة بطرس وخلفائه (ستأتي البقية)

(١) راجع شرحه لرسالة بولس الى اهل غلاطية (ج ١٠: ص ٨٠٤)

(٢) في خطبته من التوبة (ج ٠٢: ص ٢٥٢ و ٢٥٤)

(٣) الخطبة الخامسة عن التوبة (ج ٠٢: ص ٢٦٦)